

# Tribute to Górecki

WALT DISNEY CONCERT HALL

**JUNE 2012** 



performances

# HIGH NOTES

from President and CEO Terry Knowles

The LA Master Chorale's Board of Directors is a group of individuals with a shared passion for the Chorale's transformative concerts, for the Music Director's visionary programming, and for the extraordinary potential of broadened access to the Chorale's virtuosic performances.

They are committed, generous, and see clearly the bright possibilities in the Chorale's future. Discussions last fall about the Board's core values revealed gratifying unanimity around these ideas. Currently, the LAMC Board and staff are engaged in a process to articulate an institutional artistic vision; it has been a remarkable experience to observe the extent to which these wonderful people are already aligned in their thinking.

Since 2004, LAMC's Board of Directors has been chaired by Mark Foster, whose personal commitment to the Chorale's future is itself visionary and very compelling. About a year ago, Mark informed the Board that 2011 | 12 would be his last season as Chair. Institutional accomplishments under his leadership are literally too numerous to mention, and they range from artistic successes to important issues of governance. Recently, I asked Mark to reflect on his tenure as Board Chair, and he responded in this way: "Some of the greatest musical experiences I've ever had have been hearing our wonderful Los Angeles Master Chorale on the stage of Walt Disney Concert Hall. Over the past 8 years, the opportunity for me to lead the Chorale's Board of Directors – a group of extremely generous and dedicated people – through the organization's remarkable evolution in our extraordinary concert home has been a gift I will always treasure. I am grateful to my fellow Directors for their support and encouragement, and I thank them for their service." Mark, we thank you for your dedication, which we know will continue as you take on a different role with our organization.

A few years ago, David and Kiki Gindler received a direct mail postcard from the Chorale, promoting performances of Tan Dun's *Water Passion After Saint Matthew*. They hadn't heard the Chorale, were intrigued by the program, and bought tickets. Since that time, the Gindlers have been among the most generous and committed of LAMC's supporters; David joined the Board in spring 2008, and his involvement has had a profound impact. At a recent Board of Directors meeting, David was elected to a three-year term as Chair of the Board. It is already crystal clear that he will be a dynamic and exceptional leader. At that May Board meeting, he offered these thoughts about assuming the role of Board Chair: "I am deeply honored to have been elected Chair of the LA Master Chorale Board of Directors. Institutional accomplishments under Mark Foster's leadership are very important and have had huge impact. Now, we have much work to do to ensure that the Chorale thrives well beyond its first 50 years, and I am fully committed to partnering with our Directors to achieve our goals. I also thank them for their generous service, and I look forward to many successes in the exciting seasons ahead."

Please look around you this evening for members of the LA Master Chorale's Board of Directors, who are wearing name badges identifying them as such. Then please join me in thanking them for their generosity, commitment and leadership.

Sincerely,

#### **BOARD OF DIRECTORS**

David Gindler CHAIRMAN

Robert Hanisee
VICE CHAIR / DEVELOPMENT

Mark Foster
VICE CHAIR / MUSIC CENTER

Susan Erburu Reardon VICE CHAIR / STRATEGIC INITIATIVES

**Stephen A. Kanter, M.D.** SECRETARY

Cheryl Petersen TREASURER

**DIRECTORS** Gregory J. Annick **Brian Brooks Bryant Danner** Kathleen Drummy Ann Graham Ehringer, Ph.D. Annette Ermshar, Ph.D. David P. Garza Scott Graff Marguerite Marsh, Ph.D. Edward J. McAniff Albert McNeil **Everett F. Meiners** Marian Niles Elayne Techentin Shaun C. Tucker Tracy Van Fleet Kenneth S. Williams

EMERITI Donald J. Nores Anne Shaw Price Marshall Rutter

HONORARY Morten J. Lauridsen Clifford A. Miller

EX-OFFICIO DIRECTORS
Grant Gershon
MUSIC DIRECTOR

Terry Knowles
PRESIDENT & CEO

# Make Extraordinary Music Your **PRIORITY** for 2012 | 2013!



#### 2012 | 2013 SEASON PROGRAM

#### Organ Extravaganza Sunday, October 21, 2012 - 7 pm

Pärt | De Profundis
Parry | I Was Glad
Mealor | Ubi caritas
Muhly | A Good Understanding
WEST COAST PREMIERE
Muhly | Bright Mass with Canons
Finzi | God Is Gone Up
Weir | Ascending Into Heaven
WEST COAST PREMIERE

115 singers | pipe organ

#### Monteverdi Vespers Sunday, November 18, 2012 - 7 pm

Monteverdi | Vespers of 1610 with Musica Angelica Baroque Orchestra 40 singers | Musica Angelica | soloists

#### Rejoice! Bach Magnificat Sunday, December 16, 2012 - 7 pm

Vivaldi | Gloria Bach | Magnificat 48 singers | chamber orchestra | soloists Brahms Requiem Saturday, January 26, 2013 - 2 pm Sunday, January 27, 2013 - 7 pm

Lieberson | The World in Flower WEST COAST PREMIERE Brahms | Ein Deutsches Requiem 115 singers | orchestra | soloists

#### Poulenc & Vaughan Williams Sunday, April 14, 2013 - 7 pm

Poulenc | Salve Regina Vaughan Williams | Mass in G minor Vaughan Williams | Five Mystical Songs Poulenc | Figure humaine 62 singers | organ | soloists

#### The American Concert Sunday, June 2, 2013 - 7 pm

William Dawson and Moses Hogan

Whitacre | Three Songs of Faith
Barber | Agnus Dei and Sure on this Shining Night
Ives | General William Booth Enters Into Heaven
Carter | Tarantella
Betinis | Toward Sunshine, Toward Freedom: Songs of
Smaller Creatures
Kirchner | WORLD PREMIERE
with classic spirituals of Jester Hairston,

#### **HOLIDAY CONCERTS**

Holiday Wonders: Festival of Carols Saturday, December 8, 2012 - 2 pm Saturday, December 15, 2012 - 2 pm 62 singers | pipe organ | brass

#### Messiah Sing-Along Monday, December 17, 2012 - 7:30 pm orchestra | soloists | You're the chorus!

#### Handel Messiah Saturday, December 22, 2012 - 7:30 pm 40 singers | orchestra | soloists

Photo: Lee Salem

# SUBSCRIBE TODAY CALL 213-972-7282 (M-F 10-5) OR LAMC.ORG (24/7)

115 singers | piano



#### TONIGHT'S PERFORMANCE

# Tribute to Górecki

Barbara and Charles I. Schneider Concert

Sunday, June 10 at 7 pm

Walt Disney Concert Hall

Los Angeles Master Chorale

Grant Gershon, conductor

**Lobgesang** (Song of Praise)

Theresa Dimond, glockenspiel

Henryk Mikołaj Górecki (1933-2010)

Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz (Create in me, O God, a pure heart) Johannes Brahms (1833-1897)

Pieśni Maryjne (Marian Songs)

Henryk Mikołaj Górecki

- 1. Matko niebieskiego Pana (Mother of the Heavenly Lord)
- 2. Matko Najświętsza! (Most Holy Mother)
- 3. Zdrowaś bądź, Maryja (Hail Mary)
- 4. Ach, jak smutne rozstanie (Oh! How sad it is to part)
- 5. Ciebie na wieki wychwalać będziemy (We shall sing your praises forever and ever)

(15 minute intermission)

Miserere

Henryk Mikołaj Górecki



KUSC is our Proud Media Partner

Tonight's ListenUp! with Music Director Grant Gershon and KUSC's Alan Chapman will be held in BP Hall at 6 pm. ListenUp! can be heard online after the concert at www.lamc.org.

Your use of a ticket acknowledges your willingness to appear in photographs taken in public areas of the Music Center and releases the Center and its lessees and others from liability resulting from use of such photographs.

Use of tape recorders, telephones, pagers, and/or cameras is prohibited in the auditorium. Program and artists subject to change. Latecomers will be seated at the discretion of House Management.

Members of the audience who leave during the performance will be escorted back into the concert hall at the sole discretion of House Management.

# The Mysterious Simplicity of Henryk Górecki

When news arrived that Henryk Mikołaj Górecki had died in November 2010, almost every obituary seemed to start off with a focus on the overnight international fame and spectacular commercial success generated by the 1992 recording of his Symphony No. 3 (Symphony of Sorrowful Songs). Several recited its chart-topping statistics in envious detail — as if these were the real measure of the artist.

Yet that particular story had always been more about the apparent cultural anomaly it represented than about Górecki himself. How, wondered the pundits, could a composer manage to move so many listeners outside the rarefied sphere of contemporary "classical" music? Those who attributed this unexpectedly widespread appeal to a vaguely tranquilizing quality — one sorely needed in overstressed times — were ignoring the inner fire and intensity that burns in Górecki's music. And cynics who accused him of pandering to a slick "New Age" sensibility among Western audiences conveniently overlooked both the chronological gap since the Symphony No. 3's actual premiere in 1977 and the composer's marked disinterest in self-promotion throughout his career.

In fact, Górecki remained an intensely private and humble man whose artistic integrity, widely praised by associates, is becoming increasingly evident in retrospect. Nothing in the painstaking dedication of his creative method changed over those last two decades: no quick and facile "spinoffs" of his enormous success. Górecki's death came before he could complete his long-awaited Symphony No. 4, which the Los Angeles Philharmonic had cocommissioned and planned to introduce here only a year ago.

However unlikely his sudden fairy-tale ascent as a celebrity composer, Górecki patiently charted a path of his own from the beginning of his career in Poland of the 1950s. Adrian Thomas, an authority on Górecki whose writings helped introduce his work to the English-speaking world, points out that in these words from a speech by his fellow Pole, Pope John Paul II, the composer found a perfect formulation for the artistic credo that consistently guided him: "Each authentic work of art interprets the reality beyond sensory perception [and]...tries to bring closer the mystery of reality...So what constitutes the essence of art is found deep within each person..."

Music itself was an unlikely career choice: while his parents were amateur musicians, Górecki received no encouragement in this direction as a child. He grew up facing serious illness and hardship in the industrial mining region of Silesia in southwest Poland, away from urban centers. Early on Górecki developed a fascination for folk sources — an important thread throughout his career — from the models of Szymanowski and Bartók. Along with his contemporary Krzysztof Penderecki, he was identified up through the 1960s as a young lion of the Polish avant-garde. Although it had already been foreshadowed in earlier pieces, a shift came in the following decade when Górecki turned his focus to writing for the voice and began, as Thomas explains, "to harness his discoveries to overtly expressive and sometimes highly personal compositions." He began writing sacred a cappella music with the Psalm settings Euntes ibant et flebant (1972), and the choir, according to Thomas, became his "favorite medium because of the wholeness of its sound quality."

This quality resonates in *Lobgesang* ("Song of Praise"), which is the most recent piece on our program. (Only four years ago the Master Chorale gave its U.S. premiere.) Górecki was commissioned to write this motet-like gem in 2000 by the city of Mainz, birthplace of Johannes Gutenberg, as a "musical greeting" to honor the great inventor's 600th anniversary. Hence the German text (actually crafted by the composer), whose title implicitly alludes to another choral work that originated as a tribute to Gutenberg: Mendelssohn's *Lobgesang* Symphony No. 2. And the Psalm-like words reinforce the ever-present juxtaposition of sacred and secular in which Górecki's worldview is rooted. For example, in his choral Symphony No. 2, which was occasioned by another tribute to a great figure in European history (Copernicus), Górecki sets both Psalm texts and writings by the Renaissance astronomer.

The mixed choir's repeated cries of praise carry a sense compounded of wonder and mystery. A signature of Górecki's style is the focused context he creates, so that every gesture has maximal impact. This is especially the case with the magical, if brief, entry of a glockenspiel at the end. The score decrypts the musical code Górecki used to make its first twelve notes "spell" the name "Johannes Gutenberg." Played against the choral intonation of "ewig," it adds up to a larger sonic symbol for human invention in the face of the eternal cosmos.

4 PERFORMANCES MAGAZINE 213-972-7282 | LAMC.ORG

LOS ANGELES MASTER CHORALE Tribute to Górecki

This sort of encoding is reminiscent of J.S. Bach's practice — though the music hardly evokes his actual sound world. Both aspects — the intricate construction and the style — intrigued Johannes Brahms, especially during the period of close study of counterpoint that led to his setting of Psalm 51, *Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz* ("Create in me, O God, a pure heart"), between 1856-60. The piece was later paired with another to make up the first of Brahms's three published sets of motets and represents his efforts to reclaim the German tradition of sacred choral music by directly emulating Bach's style.

The composer set himself some hefty technical challenges, opening with a learned form of canon (made from augmenting note values) that's hidden beneath the five-part chorale-like surface. It forms the first of four distinct sections comprising the motet, serving as the "prelude" for a four-voice fugue in G minor. The third, highly antiphonal section returns to the major and leads to a faster-paced fugal section. Daniel Beller-McKenna writes that the last two sections continue to echo Bach's choral style but also reveal "the emergence of Brahms's own modern style against the Bachian background."

If Brahms here resembles a painter reverently copying the Old Masters to liberate his own imagination, Górecki's use of sources from the past often seems to amplify the feeling of something hauntingly archaic: his remarkable originality entails a sense of actually returning to distant origins. In this way, too, the folk and church music traditions he draws on "are essentially one and the same," notes Thomas. This interchangeability permeates the Marian Songs, which are basically a cappella arrangements Górecki created in February and March 1985 of preexisting material: all five texts and four of the melodies come from The Church Songbook, a goldmine of old Polish church hymns and tunes collected by Father Jan Siedlecki in 1878. The devoutly Catholic Górecki, according to Thomas, actually never conceived these songs — or any of his works — as religious music per se or for a liturgical context. They simply spring from his ongoing artistic vision. Master Chorale music director Grant Gershon likens them to "lilies that sprout forth amid asphalt and cinderblock," referring to the hostile environment the composer faced behind the Iron Curtain. In fact the Songs were not even performed for another two decades.

They can be admired on one level for the emotional intensity Górecki builds from the simplest of means, with homophonic chords and phrasings whose repetitions are meant to be conducive to a state of mindfulness — like rosary beads or a chotki prayer rope. The gentle oscillations of the first inevitably recall a cradle song, establishing the overall image of Mary as mother, and carrying a poignant reminder of the central role played by mothers in Górecki's music, in the *Symphony of Sorrowful Songs* and elsewhere. (His own mother died on his second birthday — a loss that reverberates in several key works.) The second song is the longest of the cycle, its sorrowful slant deeply contemplative. The third reinforces the equation of beauty and simplicity in Górecki's aesthetic, while the fourth touchingly reenacts the prayer's image of absence with its alternation of song and silence, resolving on a major key final chord like an epiphany. Górecki brings

out the folklike character of the final Marian song — fresh as spring water — but adds drama through his unpredictable use of dynamics to suggest a chorus of pilgrims approaching from the distance.

While music with sacred themes in general might be seen as an implied challenge to Poland's Communist overlords, Górecki famously made this into an explicit act of protest in his *Miserere*, written four years before the *Marian Songs*. On March 19, 1981, a faction of the newly emerging Solidarity trade union was brutally suppressed in the northern Polish city of Bydgoszcz. (The event turned out to be a tipping point that led to the government's imposition of martial law.) Górecki had actually already begun composing the *Miserere* but immediately dedicated the work-in-progress "to Bydgoszcz." This gesture of defiance kept the music in limbo for another six years, and the belated premiere in 1987 (for which the composer revised his still-unheard score) was one of the most highly charged of his career.

The architecture of this work has been compared to that of earlier major compositions by Górecki — in particular the *Symphony of Sorrowful Songs* whose first movement has a close kinship. The composer's knowing balance of epic monumental design and radical simplicity allows him to craft a piece that takes us outside our ordinary experience of time. On the surface, the structure is easy enough to map out: deploying a massive unaccompanied chorus divided into eight vocal parts (two each for SATB), Górecki begins with the bottommost layer of voices. He methodically adds to them, working up the "ladder" of vocal ranges. The basses sing the opening paragraph alone: a chantlike melody punctuated by lengthy pauses. Each new layer fans out in thirds on top of the basses' opening low A. With their mantra-like chant "Domine Deus noster," the chorus gradually expands the harmonic field but never strays outside the "white-key" Aeolian mode in which the entire piece is set.

It's a beautiful metaphor for musical "solidarity," as the voices contribute to the larger sound picture but also follow variant melodies. Thomas aptly describes this paradox as "a texture that is at once contrapuntal and homophonic." But this isn't simply a long-range crescendo of steadily increasing strength. Górecki introduces a kind of counterpoint of shifting volumes and other local gestures; the changes in timbre become major events in themselves. And the climax toward which all of this has been heading arrives as both inevitable and completely surprising, an expression of collective despair and yet hope.

The power of simplicity is inherent in the greatest music, as Górecki himself well knew, and remains unfathomable. In another obituary, he was reported to say: "What is it? You hear very simple sounds; you look at the notes in a Schubert song and there is nothing special, but it is a masterpiece. Why? A mystery."

— Thomas May is the program annotator for the Los Angeles Master Chorale

#### Grant Gershon MUSIC DIRECTOR

"Gershon seems to hold the audience's heart in his hands..."

— SOCAL.COM



Now in his eleventh season, Grant has led more than 100 performances with the Chorale at Disney Hall. In addition to conducting acclaimed performances of the classics, he has expanded the choir's repertoire significantly by conducting a number of world premieres: The Singing Mountaineers by Gabriela Lena Frank; Mugunghwa, Rose of Sharon by Mark Grey; You Are (Variations) by Steve Reich; Requiem by Christopher Rouse; City of Dis by Louis Andriessen; Sang by Eve Beglarian; A Map of Los Angeles by David O; Spiral XII by Chinary Ung; Dream Variations by Andrea Clearfield; Music's Music by Steven Sametz; Voici le soir by Morten Lauridsen; Messages and Brief Eternity by Bobby McFerrin and Roger Treece; Broken Charms by Donald Crockett; Rezos (Prayers) by Tania León

#### Other appearances:

Los Angeles Philharmonic, Los Angeles Chamber Orchestra, St. Paul Chamber Orchestra, Santa Fe Opera, Houston Grand Opera, Minnesota Opera, Utah Opera, Juilliard Opera Theatre, Lincoln Center, Zankel Hall, Teatro Colón and music festivals in Edinburgh, Vienna, Helsinki, Ravinia, Rome, Madrid and Aspen; world premiere performances of The Grapes of Wrath by Ricky Ian Gordon and Ceiling/Sky by John Adams

#### Other current assignments:

Associate Conductor/Chorus Master at LA Opera; made his Santa Fe Opera debut in 2011 conducting Peter Sellars' new production of Vivaldi's Griselda; led the world premiere performances of Daniel Catán's Il Postino with LA Opera in September 2010; led all 8 performances of La Traviata with LA Opera in 2009

#### Previous assignments:

Assistant Conductor for the Los Angeles Philharmonic, Berlin Staatsoper, Salzburg Festival, Festival Aix-en-Provence

Member of: USC Thornton School of Music Board of Councilors, Chorus America Board of Directors

On disc: Two Grammy Award®nominated recordings: Sweeney Todd (New York Philharmonic Special Editions) and Ligeti's Grand Macabre (Sony Classical); A Good Understanding (Decca), Glass-Salonen (RCM), You Are (Variations) (Nonesuch) and Daniel Variations (Nonesuch) with the Master Chorale; The Grapes of Wrath (PS Classics)

#### Prepared choruses for:

Claudio Abbado, Pierre Boulez, Gustavo Dudamel, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen

On film/tv: vocal soloist in The X-Files (I Want to Believe); conducted choral sessions for films I Am Legend, Charlie Wilson's War, Lady in the Water, and License to Wed; accompanied Kiri Te Kanawa and José Carreras on The Tonight Show

#### Los Angeles Master Chorale



"Astounding."

LAOPENING NIGHT

In 1964 a Founding Resident Company of the Music Center; now in its 48th season!

#### Music Directors:

Grant Gershon, since 2001; Paul Salamunovich, 1991-2001; John Currie, 1986-1991; Roger Wagner, 1964-1986

Accomplishments: 27 commissions; 76 premieres of new works, of which 44 are World Premieres; Chorus America 2012 Margaret Hillis Award for Choral Excellence; ASCAP/Chorus America Award for Adventurous Programming (1995, 2003 and 2010); Chorus America Education Outreach Award (2000 and 2008) for Voices Within

In the community: a multi-week residency program, Voices Within, that teaches songwriting and collaborative skills to nearly 400 students each year; an annual High School Choir Festival celebrating its 23rd year in 2012; invited dress rehearsals; the LA Master Chorale Chamber Singers, an ensemble from the Chorale that sings at culmination performances and the High School Choir Festival, and gives master classes throughout the year

Gershon includes Nico Muhly's A Good Understanding (Decca); Philip Glass' Itaipú and Esa-Pekka Salonen's Two Songs to Poems of Ann

Jäderlund (RCM); and Steve Reich's You Are (Variations) and Daniel Variations (both on Nonesuch): with Music Director Emeritus Paul Salamunovich include the Grammy Award®-nominated Lauridsen - Lux Aeterna, Christmas, and a recording of Dominick Argento's Te Deum and Maurice Duruflé's Messe "Cum Jubilo"

On film: Motion picture soundtracks with Grant Gershon include Lady in the Water, Click and License to Wed; soundtracks with Paul Salamunovich include A.I. Artificial Intelligence, My All Fears, Bram Stoker's Dracula and Waterworld

On disc: with Music Director Grant Best Friend's Wedding, The Sum of

213-972-7282 | LAMC.ORG

#### LOS ANGELES MASTER CHORALE

#### **SOPRANO**

Suzanne Anderson Tyler Azelton

\*Samela Beasom

\*Tamara Bevard

Deborah Briggs

\*Karen Hogle Brown

Amy Caldwell-Masio

\*Hayden Eberhart

\*Claire Fedoruk \*Rachelle Fox

\*Harriet Fraser

Hilary Fraser-Thomson

\*Ayana Haviv

Marie Hodgson \*Elissa Johnston

Susan Judy

\*Risa Larson

\*Virenia Lind

Elyse Marchant

Margaurite Mathis-Clark

\*Deborah Mayhan

Shelly McDowell

\*Caroline McKenzie

Susan Mills

Lika Mivake Marnie Mosiman

Stephanie Sharpe Peterson

Holly Sedillos

Suzanne Waters

Sunjoo Yeo

#### **ALTO**

Mary Bailey

Nicole Baker

Lesili Beard Rose Beattie

Carol Binion

\*Leanna Brand

Aleta Braxton

\*Monika Bruckner

\*Janelle DeStefano

Becky Dornon

\*Amy Fogerson

Sharmila Guha \*Michele Hemmings

Saundra Hall Hill

Callista Hoffman

Kyra Humphrey

\*Leslie Inman

\*Farah Kidwai

Sarah Lynch

\*Adriana Manfredi

Cynthia Marty

\*Alice Kirwan Murray

Shinnshill Park

\*Drea Pressley

\*Niké St. Clair

\*Nancy Sulahian \*Kimberly Switzer

\*Kristen Toedtman

\*Tracy Van Fleet

#### **TENOR**

\*Matthew Brown

\*Daniel Chaney

Bradley Chapman

\*Jody Golightly

\*Timothy Gonzales

J. Wingate Greathouse

Steven Harms

Todd Honevcutt

\*Brandon Hynum

\*Jon Lee Keenan

\*Shawn Kirchner

\*Charles Lane

\*Michael Lichtenauer

Dominic MacAller

\*Sal Malaki

\*Christian Marcoe

Sean McDermott

Michael McDonough

Eduardo Nepomuceno

Adam Noel

\*George Sterne

\*Todd Strange

Matthew Thomas

#### **BASS**

\*Melvir Ausente

\*Joseph Bazyouros

\*Mark Beasom

\*Michael Blanchard

\*Reid Bruton

Steven Chemtob

Kevin Dalbey

**Greg Davies** 

Steven Fraider

Michael Freed

\*Gregory Geiger

\*Dylan Gentile

William Goldman

\*Abdiel Gonzalez

\*Scott Graff

\*Stephen Grimm

\*Scott Lehmkuhl

\*Edward Levy

**Robert Lewis** 

Roger Lindbeck

**Emmanuel Miranda** 

\*Steve Pence

\*Jim Raycroft \*Vincent Robles

Douglas Shabe

Mark Edward Smith

Paul E. Sobosky Burman Timberlake

Kevin White

\*will be performing on Lobgesang, Schaffe in mir, and Pieśni Maryjne

The singers of the Los Angeles Master Chorale are represented by the American Guild of Musical Artists, AFL-CIO; Amy Fogerson, AGMA Delegate.

#### **COMPOSERS**



#### Henryk Mikołaj Górecki

Born: December 6, 1933 in Czernica, Poland

Died: November 12, 2010 in Katowice, Poland

Education: even though his parents were amateur musicians, he was not allowed to take music as a child; eventually began violin lessons and studied composition with Bolesław Szabelski at the Music Academy in

Awards: 1st prize at the 1961 UNESCO Youth Biennale for his First Symphony; 1st prize at the 1973 UNESCO Composers' Rostrum for Do Matki; received the Order of the White Eagle, Poland's highest honor

Commissions: received 1st foreign commission for Refren; two West German Radio Commissions: Canticum Graduum and the Symphony of Sorrowful Songs; Lerchenborg Festival; Already it is Dusk, commissioned by Kronos Quartet; Beatus Vir, commissioned by Cardinal Wojtyła in 1977 (Pope John Paul II); Epitatium commissioned by Warsaw Anthem Festival

Fame: largely unknown outside Poland until the 1980s, he finally gained worldwide fame in the 1990s when David Zinman conducted Dawn Upshaw and London Sinfonietta in a recording of Symphony of Sorrowful Songs, which became a worldwide phenomenon



#### Johannes **Brahms**

Born: May 7, 1833 in Hamburg, Germany

Died: April 3, 1897 in Vienna

Education: began taking lessons in piano, cello and horn as a child; within a few years he was accepted to study piano and music theory for free by Eduard Marxsen, one of Hamburg's leading teachers

The Schumanns: with an introductory letter from his friend Joseph Joachim, Brahms arrived on the doorstep of Robert and Clara Schumann; they immediately recognized his talent, championing him in the press and writing letters of recommendation to present to

publishers; after Robert's death, Brahms remained lifelong friends

Important Works: four symphonies, two piano concertos, Handel Variations, G minor Piano Quartet, Ein Deutsches Requiem, Rinaldo, Alto Rhapsody, Liebeslieder Walzer, Variations on a Theme by Haydn, Clarinet Trio, Four Serious Songs

Performer: an accomplished pianist who often performed the premieres of his own compositions; occasionally went on long concert tours to supplement his income

Known as: both a traditionalist and an innovator; believed in absolute music as opposed to the programmatic music of contemporaries Liszt, Berlioz and Wagner

#### TEXT AND TRANSLATIONS

Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz

by Johannes Brahms

Schaffe in mir, Gott, ein rein

und gib mir einen neuen

Verwirf mich nicht von

deinem Angesicht,

Geist nicht von mir.

Tröste mich wieder mit

und der freudige Geist

Domine Deus noster,

miserere nobis.

by Henryk Mikołaj Górecki

deiner Hilfe,

erhalte mich.

Miserere

und nimm deinen heiligen

gewissen Geist.

#### Lobgesang by Henryk Mikołaj Górecki

Lobet Lobet den Herrn. Groß bist Du O mein Herr

Ewig sollst Du sein

O mein Gott.

Ewig.

Herz.

Praise

Forever.

heart.

spirit.

from me.

sustain me.

Lord our God,

have mercy on us.

Praise the Lord. Great art Thou O my Lord O my God.

Thou shalt be forever

Create in me, O God, a pure

and renew in me a steadfast

Cast me not away from Thy

and take not thy Holy Spirit

Comfort me anew with Thy

and may a joyous spirit

Wszystkie skarby, co są

Bóg wydał, Panno dla Ciebie:

Jak bogata z słońca szata,

Z gwiazd korona upleciona Na głowie.

Skłonił pod Twe święte nogi;

Gwiazdy wszystkie asysują, Bo Królowe w niebie czują Nad soba.

Przez Twą poważną przyczynę, Niech nam Bóg odpuści winę. Uproś pokój, Panno święta, Boś bez zmazy jest poczęta, Maryjo!

#### II. Matko Najświętsza!

Matko Najświętsza! do Serca Twego,

przeszytego,

Wołamy wszyscy z jękiem, ze

będziemy?

Twojego ludu nie gardź prośóbami!

Ucieczko grzesznych, módl się za nami!

Imię Twe, Marjo, litością słynie;

Tyś nam pociechą w każdej

Gdyśmy ściśnieni bólu cierniami,

Ucieczko grzesznych, módl się za nami!

#### Piésni Maryine by Henryk Mikołaj Górecki

#### I. Matko niebieskiego Pana

Matko niebieskiego Pana, Ślicznaś i niepokalana;

Jakiej wieki, czas daleki, Czas niemały i świat cały Nie słyszał.

w niebie,

Miesiąc swe ogniste rogi,

Mieczem boleści wskroś

Ucieczko grzesznych, módl się za nami!

Gdzie my, o Matko, ach, gdzie pójdziemy,

I gdzie ratunku szukać

godzinie,

#### I. Mother of the Heavenly Lord

Mother of the Heavenly Lord, Immaculate and of such

beauty

In the whole world,

And through all times passed Never known.

All His heavenly treasures,

God has given to you, Holy Virgin:

Your robe made of the sun's

And a crown woven with stars For your head.

The moon bows down its Silvery rays before your saintly feet:

All the stars are your servants, For them you are their Oueen of Heaven.

Through your solemn pleading, Let the Lord forgive us sinners. Pray for peace, Holy Virgin, Conceived without sin, Mary!

#### II. Most Holy Mother

Most Holy Mother, to your

Pierced with the sword of grief,

We turn with eyes full of tears:

Refuge of sinners, pray for us!

Where are we to go, Mother, oh where.

Where are we to look for salvation?

Do not decline our prayers!

Refuge of sinners, pray for us!

Your heart, Mary, is filled with mercy;

Our constant joy and consolation,

In the hour of need and suffering,

Refuge of sinners, pray for us!

8 PERFORMANCES MAGAZINE 213-972-7282 | LAMC.ORG LOS ANGELES MASTER CHORALE Tribute to Górecki

A gdy ostatnia łza z oka spłynie,

O Matko święta, w onej godzinie

Zamknij nam oczy Twemi rekami!

Ucieczko grzesznych, módl się za nami!

I kiedy ziemskie życie uleci,

Proś, niech nam Jezus w niebie zaświeci,

Byśmy Hosanna tam z Aniołami.

Śpiewali wiecznie: módl się za nami!

III. Zdrowaś bądź, Maryja Zdrowaś bądź, Maryja,

Niebieska lilija, Panu Bogu miła, Matko litościwa. Tyś jest nasza ucieczka, Najświętsza Maryja!

Łaskiś pełna Pańskiej, Czystości anielskiej, Pannaś nad pannami, Święta nad świętymi. O Najświętsza Maryja, Módl się dziś za nami.

#### IV. Ach jak smutne jest rozstanie

Ach, jak smutne jest rozstanie, odchodząc z miejsca tego, O Królowo nieba, ziemi, od obrazu Twojego. Jakźe Cię opuścić mamy, Kiedy Cię szczerze kochamy, O Panienko jedyna, Matko Boskiego Syna.

Pókiśmy na Cię patrzyli, to nam serce pałało,

Od miłości i radości weseląc się gorzało.

Teraz, gdy odejść musimy, Rzewnemi łzami płaczemy. O Maryja, Maryja! Żal nam serce przebija.

Pozwól-że nam jeszcze spojrzeć na Twe oblicze świete! Niechaj się oczy nasycą, Twą miłością przejęte. Nie odrzucaj z nas żadnego

And at the end of our days, Mother of God.

Wipe the last tear and close our eves

With your holy hands forever!

Refuge of sinners, pray for us!

And when we leave this worldly life.

Ask Jesus to shine his heavenly light on us,

And let us sing Hosanna with the Angels.

Forever and ever: pray for us!

#### III. Hail Mary

Hail Mary, Heavenly lily, Beloved by God, Mother of Mercy. You are our refuge, Most Holy Mary!

Full of Divine Grace, Virgin of Virgins, Of angelic purity, The Most Holy of all Saints. Most Venerated Mary, Pray for us today.

#### IV. Oh! How sad it is to part

Queen of Heaven and Earth,

How sad it is to part and leave this place of your icon. How are we to leave you, We, who love you so much, O Virgin of Virgins, Mother of the Son of God.

As long as we looked at your

Our hearts were full of love and happiness.

Now, when we have to go away, We weep bitterly. O Marv. Marv! Sorrow fills our hearts.

Let us look at Your holy image once again!

Delight our eyes, full of love for You.

Push none of us away

Od obrazu cudownego! Chcemy-ć służyć statecznie Tu w tem życiu i wiecznie.

#### V. Ciebie na wieki wychwalać bedziemy

Ciebie na wieki wychwalać będziemy,

Królowa nieba, Maryja! W Twojej opiece niechaj zostajemy,

Śliczna, bez zmazy Lilija! Wdzięczna Estero, o Panienko Świeta;

Tyś przez Aniołów jest do nieba wzięta!

Niepokalanie poczęta!

From your miraculous icon! We wish to serve you always In this life and forever after.

#### V. We shall sing your praises forever and ever

We shall sing your praises for ever and ever,

Mary, the Queen of Heaven! Shelter us in your protection,

Wonderful and Immaculate Lily! O! Graceful Esther, Holy Virgin Mary;

Conceived without sin!

Taken up into Heaven by the Angels!

### **NEXT CD RELEASE FOR THE** LA MASTER **CHORALE**

#### **HENRYK GÓRECKI**

Beginning this Tuesday, and for the following two days, the Los Angeles Master Chorale singers will be back onstage in Walt Disney Concert Hall to record the Henryk Górecki works heard on tonight's concert. Two of the works - Lobgesang and Marian Songs - have yet to be recorded for commercial release!

This recording project is part of the Chorale's multi-year partnership with Decca Records, which began with the 2010 release of

The projected release date will be in Fall 2012. Stay tuned!

#### DECCA



A Good Understanding featuring the music of Nico Muhly. The Górecki recording becomes the 8th commercial release for the Chorale (the 5th under Music Director Grant Gershon), and is sure to become a beloved classic alongside other great recordings of 20th century choral works.

#### NEWS FROM YOUR LA MASTER CHORALE

#### Shawn Kirchner

#### APPOINTED SWAN FAMILY COMPOSER IN RESIDENCE



Music Director Grant Gershon and the Los Angeles Master Chorale Board of Directors are thrilled to announce that Shawn Kirchner has been appointed the Swan Family Composer in Residence, beginning July 1, 2012. Gershon states, "Shawn is one of the most prodigiously gifted composers and arrangers in the choral world today. We are eager to increase his visibility and impact on the music scene at large with this appointment. Shawn is an artist of deeply compelling musicianship and skill, whose music the Chorale has performed more often (outside of the works of Morten Lauridsen) than any other American composer."

In fact, Morten Lauridsen is the only other composer in the Master Chorale's history to have been appointed a residency (1995 – 2001, under the direction of Paul Salamunovich). Dr. Lauridsen notes, "I congratulate Shawn on now being named Swan Family Composer in Residence for the Chorale. I know that his continued association with Grant Gershon and the singers will be equally fruitful and will inspire him to create brilliant and exciting new works for our beloved Chorale."

Shawn has been a tenor in the Master Chorale for eleven years and composing since the age of eight. The Chorale has sung many of his works in the past, including popular arrangements featured on its annual "Holiday Wonders: Festival of Carols" concerts as well as three world premieres: Memorare and Heavenly Home in 2010 and Behold New Joy: Ancient Carols of Christmas in 2011. "It is a great honor and privilege for me to accept the Composer in Residence position," states Kirchner. "The Master Chorale represents the summit of achievement for American choirs, whether approaching any symphonic work in the repertoire, however forbidding, or paring itself down to a handful of singers for music of the greatest intricacy. It is any composer's dream to collaborate with

such a choir, and with the person at the helm responsible for such achievement, Grant Gershon."

This residency has been made possible through a generous gift from the Swan Family: two generations of committed subscribers with deep choral roots and advocacy for the Los Angeles Master Chorale. The Swan Family includes longtime subscriber and former LAMC Board member Philip A. Swan, his sisters Karen Steen and Sara Swan, their father (also a subscriber) Philip V. Swan and their late-mother Sally Swan who was an ardent supporter of the Master Chorale.

Shawn's first commission as Swan Family Composer in Residence will premiere on next season's "The American Concert" program: June 2, 2013 at 7 pm.

#### SWAN FAMILY



(L-R) Karen Steen, Philip V. Swan, Sara Swan, Philip A. Swan (standing)

## THANK YOU!

Each season we say farewell to distinguished members of the Chorale who have enriched the ensemble with their artistry and commitment. We thank these wonderful musicians for sharing their talent and gifts with the LA Master Chorale.

Deborah Briggs, 12 years

James Callon, 4 years

Steven Chemtob, 3 years

Kyra Humphrey, 23 years

Jay Kenton, 6 years

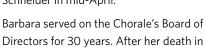
Robert Lewis, *21 years*Emily Lin, *20 years*Stephanie Sharpe Peterson, *11 years*David Tinoco, *19 years* 

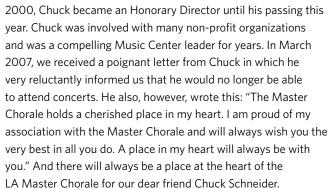
10 PERFORMANCES MAGAZINE 213-972-7282 | LAMC.ORG

#### **IN MEMORIAM**

#### CHARLES I. SCHNEIDER

Tonight's LA Master Chorale concert is the annual Barbara and Charles I. Schneider Concert, acknowledging an extraordinarily generous endowment gift from the Schneiders in 1999. Each year we dedicate one performance to recognizing their exceptional and foresightful financial support of the Chorale. This evening, we also note with great sadness the death of Chuck Schneider in mid-April.







#### SUSAN WAREHAM HAMILTON

The Los Angeles Master Chorale is honored to be the recipient of special memorial gifts from friends of Susan Wareham Hamilton, who remember their cherished friend by supporting the music Susan held so dear. She was a dedicated subscriber and generous supporter who loved each music experience in our concert home, Walt Disney Concert Hall. Over the years, her warm and gracious manner allowed her to make many friends in our audience who also remember her fondly.

The following friends from Susan's hometown of Hinsdale, Illinois have made gifts to LAMC in loving memory:

Judy Archibald The Hon, Barbara B, Crabb

Jane M. Haugh Janice McCoy Miller

Belinda Tate



## LAMC WINS Prestigious Margaret

Chorus America, the advocacy, research and leadership development organization supporting American choruses, has presented the Los Angeles Master Chorale with the prestigious 2012 Margaret Hillis Award for Choral Excellence.

Hillis Award

"The Margaret Hillis Award is the highest honor the Chorale could win, an acknowledgment by our peers of Grant's leadership and the high artistic standards he has set for our organization," states LAMC President Terry Knowles. "This award also acknowledges the dedicated leadership and guidance of our Board of Directors and the professional contributions and talents of our staff." Music Director Grant Gershon adds, "I'm thrilled that this award recognizes the remarkable talent and dedication of our superb singers. I feel truly blessed and honored to lead such an inspiring group of artists."

Margaret Hillis was the founder of the Chicago Symphony Chorus and its director for 37 years. This award, in honor of her memory, is presented annually to a member chorus that demonstrates artistic excellence, a strong organizational structure, and a commitment to outreach, education and cultural diversity.

#### CIRCLE OF FRIENDS 2011 | 2012 Season

Our wonderful Circle of Friends provides the resources necessary to sustain this world-class, professional choral ensemble and outstanding education programs that reach out to the next generation of music aficionados. These gifts are critical to the artistic excellence that we all have come to expect from the Los Angeles Master Chorale.

Thank you to our many friends – individuals, foundations, corporations and government agencies – who support us through generous gifts to the annual fund. Please consider making your gift to join these visionary and generous patrons of great music.

#### \$125 FRIEND CIRCLE

Year-round program recognition for your support

#### **INDIVIDUAL DONORS**

ANGEL CIRCLE \$100,000 to \$500,000 Anonymous Blue Ribbon Committee Violet Jabara Jacobs

Philip A. Swan Laney and Tom Techentin

IMPRESARIO CIRCLE \$25,000 to \$99,999 Gregory J. Annick and Nancy McAniff Annick Abbott Brown Judi and Bryant Danner Kiki and David Gindler Denise and Robert Hanisee Joyce and Kent Kresa Cheryl Petersen and Roger Lustberg Susan Erburu Reardon and George Reardon The SahanDaywi Foundation

BENEFACTOR CIRCLE
\$10,000 to \$24,999
David Bohnett and Tom Gregory
Kathleen and James Drummy
Ann Ehringer, Ph.D.
Dr. Annette L. Ermshar and
Mr. Dan Monahan
Claudia and Mark Foster
Fraternity of Friends
Thomas F. Grose
Stephen A. Kanter, M.D.
Drs. Marguerite and
Robert Marsh
Jane and Edward J. McAniff
Carole and Everett Meiners
Sheila Muller
Marian and John Niles
Joyce and Don Nores
Dudley Rauch
Ann and Robert Ronus
Frederick J. Ruopp
Eva and Marc Stern

Katy and Shaun Tucker

MAESTRO CIRCLE \$5,000 to \$9,999
Anonymous
Virginia and Brian Brooks
Eleanor and Ted Congdon
H. Richard Cullen and
Robert G. Finnerty
Kathleen and Terry Dooley
Carol and Warner Henry
Elizabeth Levitt Hirsch
James Lyerly and Tracy Van Fleet
Mona and Frank Mapel
Patty and Ken McKenna
Mrs. Edward McLaughlin
Albert McNeil
Sally and Robert Neely
Bette Redmond
Marshall Rutter and
Terry Knowles
The Seidler Family
Heidi Simpson and Tim Sandoval

Michele and Russell Spoto, M.D.

12 PERFORMANCES MAGAZINE

Philip V. Swan Iris and Robert Teragawa Jann and Ken Williams

GOLDEN BATON CIRCLE \$2,500 to \$4,999
Anonymous
Judy and Tom Beckmen
Sue Bienkowski
Alicia G. and Edward E. Clark
Zoe and Don Cosgrove
Susan Efting
Michael W. Fitzgerald
Lenore and Bernard Greenberg
Ron Hartwig
Mr. and Mrs. Stephen F.
Hinchliffe, Jr.
Curtis Ray Joiner
Patricia A. Keating
Donna and Warry MacElroy
Martin Massman
Christine McCarthy and
Michael R. McCormick
Ann and James Mulally
Eleanor Pott
The Hon. Richard J. Riordan,
Former Mayor, Los Angeles
Rosemary Schroeder
Leah and Marty Sklar
Nancy and Dick Spelke
Barbara and lan White-Thomson

SILVER BATON CIRCLE \$1,000 to \$2,499 Anonymous (2) Dr. Gladi Adams and Ms. Ella Matthes Diane and Noel Applebaum Martha Blakeley Chowning and Jonathan Groff Adele Bloom Marla Borowski Tom Borys Sharon and George Browning Raun and Jerry Burnham Kaun and Jerry Burnnam
Kathy and Theodore Calleton
in honor of Ted McAniff
Marjore Chronister
Aaron Cole
Michele Crahan
Mary and Craig Deutsche
Karen and Michael Freed Grant Gershon and Elissa Johnston Dr. and Mrs. Carl Greifinger Leslee Hackenson Margaret Hayhurst Mireya and Larry Jones Robin and Craig Justice Junko Koike Mrs. Christine Kuyper Gloria and Thomas Lang Morten J. Lauridsen Lesley Leighton Frances and Robert Lewis Marjorie and Roger Lindbeck Lortie Family Foundation Winifred Rutter Lumsden

Nicole and Robert Maloney

Ginny Mancini Weta and Allen Mathies Dr. Joseph V. Matthews Kathleen McCarthy Kostlan Mrs. David McIntyre Robin Meadow and Margaret Stevens Carolyn L. Miller George C. Oliphint Eric Ölson and Cookie Broede Courtland Palmer Catherine and David Partridge in honor of Steve Kanter Margaret Phelps Anne Shaw Price E. Gary and R. Marina Raines Sonia Randazzo Dr. Harry E. Rice Penelope Roeder -Strategic Support Services, Inc. Lorraine and Joseph Saunders Maryann Skoko and Katherine Jordan J. Theodore Struck Melanie and William Switzer Jesse Telles Mary Margaret Thompson Becky and Rick Thyne Betsey and Sid Tyler Martha and John Welborne Arnold Zetcher

PATRON CIRCLE \$500 to \$999 Anonymous Patrick Anderson Janet Anwyl Brandon Bailo Jo Anna Bashforth Margaret Bates Stephanie and Camilo Becerra Joanne and Miles Benickes Joanne and Miles Benickes
Carol and Chris Bradford
Debbie and Jeff Briggs
Georgia and Gerald F. Brommer
Carola and Allen Bundy
Hon. and Mrs. Richard P. Byrne
Kathy Cairo
Megan and Don Davis
Sarah and Alfred Doering Leslie and John Dorman Mary Gisbrecht Dr. and Mrs. Solomon Golomb Bonnie and Hugh Grinstead Susan Wareham Hamilton Mrs. Mel Hindin David E. Horne Joe Hudgens Mr. and Mrs. Jason Hwang Frank Jarvis Missy and Paul Jennings Dr. Robert Karns Harriet and Al Koch Hannah and Marshall Kramer Thomas F. Kranz Carol Krause Marisa Silver and Ken Kwapis Erina and Chong Ja Kwon Leeba Lessin Maryanne and Jerome Levine

Susan and Bob Long
Dr. John Lundgren
Rhonda Heth and Tom Mabie
in honor of Kathy and Jim Drummy
Mr. and Mrs. Leonis C. Malburg Vicky and Neil Martin Jerilyn and Peter McAniff Lisa and Mark Morris Beatrice H. Nemlaha David Newell Marilyn and Jerry Prewoznik Peggy and Leroy Rahn in honor of Laney Techentin Harold Ray Suzanne and Frederic Rheinstein Sandra and Richard Rogers Phyllis Rothrock Mary Lou Schanche Fr. Lawrence Seyer Deborah Smith and Carole Lambert Elaine and William Sollfrey Phillip K. Sotel Enid and Benjamin Sperber Rita Spiegel Sue Stamberger Diane Stewart Arthur H. Streeter Suzanne and Peter Trepp Madge van Adelsberg Patricia S. Waldeck Michelle Ward Kevin White Jenene J. Wilson Geoffrey S. Yarema

FRIEND CIRCLE \$250 - \$499 Anonymous Tim Baudler Samela and Mark Beasom Mandy and Steven Brigham Robert Brown Sue and John Clauss David Codell Dr. Lawrence J. and Jane Z. Cohen Dr. Edwin and Helene Cooper Molly and Walter Coulson Kathleen Crane and Milan D. Smith Marian and Ted Craver in honor of Marian and John Niles Martha Crommett, Ph.D. Greg Davies Teresa and Robert DeLand Kathleen Elowitt Lois and Robert F. Erburu, in memory of Charles I. Schneider Robert J. Evanko
Drs. Eleanor and Harold Fanselau Mary Fitzgerald and Karen Worden Ray Frauenholz and Diane Thomas Peggy and John Garvey Betty Gondek Nona and Bill Greene Diana Gould and Kirsten Grimstad Carol and James Hart Mary and Paul Jacobs Stewart Johnston Marlene and Richard Jones

Enjoy these great donor benefits with your tax-deductible donation:

#### \$500 PATRON CIRCLE

The previous benefits, plus: Post-concert "Wrap Party" with Grant Gershon and the Chorale members to close the season and launch the Chorale's 50th Anniversary Season -Sunday, June 2, 2013

#### \$1000 SILVER BATON CIRCLE

The previous benefits, plus: An exclusive look behind the scenes at Walt Disney Concert Hall including a Chorale rehearsal in Choral Hall, a tour of the backstage areas, and the opportunity to meet and talk with Grant Gershon and singers. Date TBD.

Becky and Jack Doody Hazel H. Dunbar

#### \$2500 GOLDEN BATON CIRCLE

The previous benefits, plus: Welcome Home Party! Be the first to see photographs and hear stories about the European Tour from Grant Gershon and Chorale singers at a special post-tour event. April 2013, date TBD.

3 Self parking vouchers

#### \$5000 MAESTRO CIRCLE

The previous benefits, plus: Maestro & Friends Onstage Dinner at Walt Disney Concert Hall -Tuesday, June 11, 2013;

6 Self-parking vouchers

Shoko and Matthew Malkan Jane and Larry McNeil Jan and Roy Miller Carol Miller-Benzer Terrence Moore and Harry Prince Gaile Neale

in honor of Lillian Lovelace Sylvia Osborne Stephanie Patterson Sandra Peich-Selig and Jonathan Selig Robert Pierre and Jane Sell Rita Coveney Pudenz Nancy Reardon Michael Ruff Gaye Saxon E. Roberta Stimpson Janet and Robert Tranquada Jeri Truesdell Sue and Doug Upshaw Barbara E. Wagner Barbara and Russell Whittenburg Peg and Robert Woiwod

## FRIEND CIRCLE \$125 - \$249 Anonymous (2)

Virginia and Roland Aldridge Fernando Almanza Sally and Ralph Altabet Mr. and Mrs. Richard E. Andersen Phil Azelton Elita and David Balfour **Grant Barnes** David N. Barry Mr. and Mrs. Kenneth Bascom David Baumgarten Mary and Don Beaudry Philip Bennet in memory of Patty Thomas Susan Berman Jennifer and Chris Bertolet Helen Birch Delores and William Bing Mr. and Mrs. Bradford Blaine Linda and Skip Bowling Gina Brourman and Leslie Sacks

Carol and Ken Brown John Bruce Allen Bundy David R. Burch Marilyn and Robert Cable Maureen and Bob Carlson Nancy Carter Betty Clements Jacqueline Cohl Nancy and Jon Collins Corinna Cotsen

Barbara B. Crabb in memory of Susan W. Hamilton Doug Crowley Rosa Cumare Sandra Cutuli

Eloise Dale Donna Danielson and Larold Schulz Cheryl and Joel Davidman Marian F. Davidson

Nancy L. Davidson Loretta and Glenn De Lange

Amy and Steve Duncan Anna Eastwood Becky and Richard Ebbert Claire and Cliff Eidelman Julia and John Eidsvoog Peter Epstein Michael Fishbein Mary Fitzpatrick Jeanne Flores Sandra Fox Anat Gafni Marina Gallas Dr. M.A. Giardello Jim Haines Richard Charles Hale Anne-Charlotte Harvey Melinda Herrold Anne Hess Nancy and Jim Holland Margaret Houck llania Hughes Lisa and Mark Hutchins Jeffrey M. Janis Richard Jensen Greta Johnson-Mandel Lillian Johnston Sylvia Jones Ann Jopling Jane Kaczmarek Elizabeth and David Kalifon Cheryl Kane Susan Kelsey Gloria and Paul Kilian Mary Ellen Kilsby Elizabeth R. Kin Brenda King-Scoffin Connie and Jay Knight LaVonne D. Lawson, Esq. CC Pulitzer-Lemann and Monte M. Lemann II Katheryne Levin Dr. Iris S. Levine Dr. Celeny Lew Suzanne Liss Christine Loeb Mary and John Lorimer Mr. and Mrs. Herman Luchs Gabriela Mallen Brenda and Alan Mangels Denise Marchant Esther Martin-Reinhardt Frank Mason Moira Mayer Dr. Marc Mayerson Seana McAniff Marilyn and David McCarthy Barbara Mensendiek Howard Meyers Gloria and John D. Moore in memory of Buzz Price Rick Morrow

Mrs. James Neville

Neil Olson

Clifford Orent

Brian Ouzounian

Rev. Elizabeth Nordquist and

Mr. John Nordquist

Susan B. Pace Deborah and Jamshed Patel Joan Perazzo Ann and John S. Perkins Suzanne Peterson Jana Planner Dr. Dolly Platt John O. Regan Ellen and Ron Reisner Carol H. Richards Mary Ann and Dean Roberts Sara McGah and Kenneth Roehrs Carol Rosen

in honor of Everett Meiners Karen Smith and Jim Rosenberg Carol Rossi

in memory of Robert Hyndman Ilene and Sam Rotenberg Ken Sanson Margaret and Robert Schaper Marleen and Hugh Scheffy

Lillian Schoenbein-Pereira Eileen and David Schmidt Bette Schneider Barbara and Charles Schufreider Sheila K. Segal

Mary Ann Semler Dr. Carol T. Smith Donna Smith Richard E. Smith Sandra and Dean Smith Renee Sousa

Vina Spiehler David Spiro Sharon K. Steingass John Steinmetz James Stemen Tracy Stone Jim Śtorey

Brett Stover

Dean Taylor Dr. and Mrs. Howard Taylor Susan Taylor and John Houghton Mimi and Warren Techentin Patricia and Robert Thompson

Marjorie Thomson Christine Thornton

Haydée and Jim Toedtman Arlette M. Towner Elzbieta and Ginter Trybus Anita Tsuji

Dr. Charles Turner Ronald Ulrich Christine Upton

Mary Jane and John Van Amringe Jason Vierzba

Brenn von Bibra Constance von Briesen and Kurt Kamm

E.J. von Schoff Marlene Waggoner Joyce Wang Teresa Ward

in memory of Kermit E. Ward Mary-Susan and Paul Wehmeier Judy Weston Lucille Wilson

Michelle and David Wilson Judy Wolman Marika Zaharkiv

#### **DON'T MISS** THIS GREAT **EVENT!**

Maestro & Friends On-stage Dinner and

#### \$5,000 MAESTRO CIRCLE Friday, June 15, 2012

Enjoy a sumptuous dinner and fine wines while being serenaded by 3 singers from the Master Chorale, with Maestro Grant Gershon at the piano. All from the best view in the house: onstage at Walt Disney Concert Hall!

#### **MAKE YOUR** DONATION TODAY! LAMC.ORG OR 213-972-3138

Your tax-deductible gifts are an investment in the artistic and educational programs of the Master Chorale. Support the music you love by making a donation today! For more information, contact Hannah Palmer at 213.972.3162 or hpalmer@lamc.org; online at www.lamc.org; by mail to Los Angeles Master Chorale 135 N. Grand Avenue Los Angeles, CA 90012

This listing reflects gifts made from January 1, 2011 to May 18, 2012. To report an error, omission or change in your listing, please contact us.

#### CIRCLE OF FRIENDS 2011 | 2012 Season

#### **BUSINESS, FOUNDATION AND GOVERNMENT SUPPORT**



#### 19 YEARS OF COMMITMENT

PLATINUM CIRCLE \$100,000+ Colburn Foundation The James Irvine Foundation\* The Music Center Fund for the Performing Arts The Music Center Foundation The Ralph M. Parsons Foundation

**GOLD CIRCLE** \$50,000 to \$99,999 The Ahmanson Foundation **BNY Mellon** City of Los Angeles Department of Cultural Affairs\* Dan Murphy Foundation

SILVER CIRCLE \$20,000 to \$49,999 Patricia Duque Byrne Charitable Foundation The Capital Group Companies Charitable Foundation The Capital Group Private Client Services Harry Bronson And Edith R. Knapp Foundation Los Angeles County Arts Commission\* National Endowment for the Arts The Rose Hills Foundation\*

**BRONZE CIRCLE** \$1,000 to \$19,999 The Aaron Copland Fund for Music, Inc. Anonymous The ASCAP Foundation Irving Caesar Fund The Bank of America Charitable Foundation Albert & Elaine Borchard Foundation, Inc. The Eli and Edythe Broad Foundation California Arts Council The Charitable Foundation -Agent Community Outreach of Prudential California Realty Chorus America Dwight Stuart Youth Fund **Employees Community Fund of** Boeing, California Ann and Gordon Getty Foundation Thornton S. Glide and Katrina Glide Foundation The Green Foundation The William H. Hannon Foundation

Korean Cultural Center Los Angeles Korea Times and Hankook Ilbo The Walter Lantz Foundation Los Angeles Philanthropic Committe for the Arts Metropolitan Associates Lluella Morey Murphey Foundation Paul Davis MTO Associate Fund -Munger, Tolles & Olson LLP E. Nakamichi Foundation The Kenneth T. and Eileen L. Norris Foundation

Barbro Osher Pro Suecia Foundation Pacific Life Foundation Pasadena Showcase House for the Arts Ann Peppers Foundation Lon V. Smith Foundation John and Beverly Stauffer Foundation Sidney Stern Memorial Trust Wallis Foundation The Weingart Foundation

MATCHING GIFTS Anonymous (1) The Boeing Company Charitable Trust Edison International Employee Contributions Campaign GE Matching Gifts Program IBM International Foundation Johnson & Johnson Matching Gifts Program Nestlé Community Care Campaign

\*Indicates multi-year commitment

#### THIS SUMMER!

Guest Appearances with the LA Phil

#### **BEETHOVEN NINTH SYMPHONY**

July 10, 2012

LA Philharmonic Leonard Slatkin, conducting Hollywood Bowl

#### **VERDI RIGOLETTO**

August 12, 2012

LA Philharmonic Gustavo Dudamel, conducting Hollywood Bowl

#### ORFF CARMINA BURANA

August 28 & 30, 2012

LA Philharmonic Rafael Frühbeck de Burgos, conducting Hollywood Bowl

For LA Phil events, please visit LAPhil.com for concert times, tickets and information

## Congratulations, DR. LEIGHTON!

The board, staff and singers of LA Master Chorale congratulate Associate Conductor Lesley Leighton on the completion of her Doctorate of Music at the University of Southern California.

At graduation, Lesley received two prestigious awards: one from the Choral Music Department which is given each year to an outstanding student at each degree level (which she has won twice) and The Order of Areté — the highest honor for graduate students. This university-wide award is bestowed upon students who have demonstrated significant depth and scope of responsibility in a campus or community leadership role. Congratulations, Lesley!



Alex Berline

213-972-7282 | LAMC.ORG

LOS ANGELES MASTER CHORALE Tribute to Górecki

# ENDOWMENT & PLANNED GIVING ROGER WAGNER SOCIETY

The Roger Wagner Society is comprised of visionary individuals whose love for choral music inspired them to make endowment or irrevocable planned gifts to ensure the future of the Los Angeles Master Chorale. Please consider making such a legacy gift. For further information or to inform the Master Chorale of your plans, please contact Ilean Rogers, Director of Development, at 213.972.3138 or irogers@lamc.org.





Mark and Claudia Foster

"Claudia and I were interested in planning for the future — our own and the Music Center's," said Mark Foster in 1997 when they were among the youngest couples to make a planned gift to the Music Center Foundation. "Early estate planning just makes sense. It helped us to plan well in advance for our children and for the charities that are most important to us. Through good estate planning, we were able to maximize our tax advantage and to actually give much more to our family and to charity."

The Foster's planned gift will benefit the Master Chorale, as well as each of the Music Center resident companies. "The Foundation's expert counsel helped us through what can be a complicated process" says Mark.

Claudia and Mark's gift will support the Chorale's programming in the future and strengthen its education outreach efforts. "Singing is the most accessible art form for schools simply because every student has a voice. Young people can gain a wonderful sense of pride and achievement by learning the discipline and teamwork that great choral music requires."

#### ROGER WAGNER SOCIETY

\*deceased

Michael Breitner Abbott Brown Colburn Foundation William Davis, in honor of Ted McAniff Ann Graham Ehringer Claudia and Mark Foster Kathie and Alan Freeman Denise and Robert Hanisee Geraldine Healy\* Joyce and Kent Kresa Marjorie and Roger Lindbeck Los Angeles Master Chorale Associates Patricia A. MacLaren Marguerite and Robert Marsh Jane and Edward J. McAniff Nancy and Robert Miller Raymond R. Neevel\* Joyce and Donald J. Nores

Anne Shaw and Harrison\* Price Elizabeth and Hugh Ralston Elizabeth Redmond Penelope C. Roeder, Ph.D. Phyllis and Larry\* Rothrock Marshall Rutter and Terry Knowles Carolyn and Scott Sanford Martha Ellen Scott\* Barbara and Charles I. Schneider\* Dona\* and David Schultz Nancy and Ralph Shapiro, in honor of Peter Mullin Nancy and Richard Spelke George Sterne and Nicole Baker Francine and Dal Alan Swain Philip A. Swan Lanev and Tom Techentin Madge van Adelsberg



Los Angeles Master Chorale 135 North Grand Avenue Los Angeles, CA 90012 213-972-3110 tel. 213-972-3136 fax

lamc@lamc.org tickets@lamc.org

#### **ADMINISTRATION**

#### Artistic Staff

Grant Gershon, Music Director Paul Salamunovich, Music Director Emeritus Lesley Leighton, Associate Conductor Lisa Edwards, Pianist/Musical Assistant Marnie Mosiman, Artistic Director for *Voices Within* 

#### Administrative Staff

Lesili Beard, Education Programs Manager
Andrew Brown, Director of Operations
Patrick Brown, Marketing Manager
Suzanne Brown, Controller
Hayden Eberhart, Program Book Coordinator
Allie Fukushima, Finance Assistant
Terry Knowles, President & CEO
Kevin Koelbl, Artistic Personnel & Production Manager
Esther Palacios, Administrative Assistant
Hannah Palmer, Development Associate
Felix Racelis, Institutional Giving Manager
Ilean Rogers, Director of Development
Karen Sarpolus, Box Office Manager
Andrew Tomasulo, Box Office Assistant

#### Consultants

Ad Lib Communications Libby Huebner, Publicist

King Design Office

Graham-Pelton Consulting, Inc. Joanna Elliott, Director

#### Walt Disney Concert Hall

Greg Flusty, House Manager Paul Geller, Stage Manager Ronald Galbraith, Master Carpenter John Phillips, Property Master Terry Klein, Master Electrician Kevin F. Wapner, Master Audio/Video

Cover Photo: Lee Salem

The Los Angeles Master Chorale is supported, in part, through grants from the California Arts Council, the City of Los Angeles Department of Cultural Affairs, the Los Angeles County Board of Supervisors through the Los Angeles County Arts Commission and the National Endowment for the Arts.



DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
City of Los Angeles









#### **FOR TICKETS**

Phone: 213-972-7282 (M-F, 10-5)







#### **FRIDAY, JUNE 1**

6:30 PM Dance Downtown: Argentine Tango

Active Arts® at The Music Center

Music Center Plaza

8:00 PM **Dudamel conducts Adams** 

LA Phil / Walt Disney Concert Hall

Runs through June 3

8:00 PM

CTG / Ahmanson Theatre

Runs through June 9

#### **SATURDAY, JUNE 2**

2:00 PM La Bohème

LA Opera /

Dorothy Chandler Pavilion

#### **THURSDAY, JUNE 7**

7:30 PM

Bolshoi Ballet - Swan Lake Dance at The Music Center Dorothy Chandler Pavilion Runs through June 10

#### **SUNDAY, JUNE 10**

7:00 PM

Tribute to Górecki LA Master Chorale Walt Disney Concert Hall

#### **FRIDAY, JUNE 15**

6:30 PM

Dance Downtown: Line Dance & Two-Step Active Arts® at The Music Center Music Center Plaza

#### **SATURDAY, JUNE 16**

Kùlú Mèlé 11:00 AM

& 12:30 PM World City at The Music Center /

W.M. Keck Amphitheatre, Walt Disney Concert Hall

#### **FRIDAY, JUNE 22**

6:30 PM

Friday Night Sing-Alongs:

Disney Favorites

Active Arts® at The Music Center / W.M. Keck Amphitheatre,

Walt Disney Concert Hall

#### **FRIDAY, JUNE 29**

6:30 PM

Dance Downtown: Bollywood/Bhangra

Active Arts® at The Music Center

Music Center Plaza



